

《一个地主的早晨》

图书基本信息

书名：《一个地主的早晨》

13位ISBN编号：9787514302370

10位ISBN编号：7514302379

出版时间：2012-1

出版社：现代出版社

作者：列夫·托尔斯泰

页数：404

译者：草婴

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《一个地主的早晨》

前言

列夫·托尔斯泰(1828—1910)一生创作浩如烟海，他的俄文版全集初版九十卷，后又扩大为一百卷。全集包括长篇小说、中短篇小说、自传体小说、剧本、哲学论文、文艺论文、寓言、故事、政论、书信、日记，以及大量作品的异稿。在托尔斯泰作品中，小说无疑占主要地位。而托尔斯泰成为世界文化巨人，影响最大的也是小说。《战争与和平》《安娜·卡列尼娜》《复活》三部长篇小说不仅是俄罗斯文学的杰作，也是世界文学的瑰宝。除了三部长篇小说，托尔斯泰还写了大量中短篇小说和自传体小说《童年·少年·青年》)。这些小说，即使不包括以民间故事形式出现的作品，至少也有六七十篇。托尔斯泰的小说大都反映了十九世纪俄罗斯社会的真实生活，描写了俄罗斯形形色色的人物，塑造了众多个性鲜明的典型。阅读托尔斯泰的小说，我们仿佛置身于当时的俄国环境，真可说是身历其境；接触各种身份和个性的人物，如见其人，如闻其声；同时随同他们的悲欢离合，喜怒哀乐，自然而然地对他们的遭遇产生强烈的共鸣。文艺作品主要是以情动人，阅读优秀的文艺作品，也就可以在不知不觉中获得有益的熏陶，并由此产生对世界、对人生的思考。托尔斯泰的一生主要是关心人，同情不幸人们的苦难，思索怎样使人间充满人与人之间真诚的爱，也就是宣扬人道主义精神。正是这种伟大的人格感动了并在不断感动着全世界一切正直人的心。难怪他的作品在全世界被译成最多种文字，在经典著作中印数始终占据首位。中国在二十世纪初就开始介绍托尔斯泰的作品。《复活》早在一九一三年就出版了中译本，改名《心狱》；接着在一九一七年又出版了《安娜·卡列尼娜》的中译本，译名《安娜小史》。这两本书都由林纾译出，但林氏不懂原文，完全靠别人用中文口述，再由他用中文写出。因此从严格意义上说，这种译本不能算翻译，只能说编写。以后我国陆续有人翻译托尔斯泰的作品，但大多由英文和日文转译，直接从俄文翻译的很少。新中国成立后，托尔斯泰的作品介绍过来的多了，而由俄文直接翻译的也增加了不少，但通常都是你翻译一本，他翻译一本，很难保留托尔斯泰作品风格的一致性。我从一九四二年起开始翻译俄罗斯文学作品，五十年代主要翻译肖洛霍夫小说。我的翻译工作因“文革”中断了十年。“文革”结束后，我开始系统翻译托尔斯泰的小说，从一九七八年至一九九八年，前后花了二十年工夫把他的三个长篇、六十多个中短篇和自传体小说翻译过来。我翻译托尔斯泰作品，主要是想让我国读者更多地了解他的人格，欣赏他的艺术，充实我们的精神生活。巴金极其崇敬托尔斯泰，称他为十九世纪世界的良心。他多次鼓励我翻译托尔斯泰的作品，还把他珍藏的俄文版豪华插图本提供给我。这套托尔斯泰作品集出版于一九一六年，也就是十月革命之前，其中有两百幅精美插图，全都出自俄国名画家之手。这套作品集在中国只此一套，真正称得上是海内孤本，其中大部分插图在中国都没有介绍过。现在，《托尔斯泰小说全集》中译本出版，这些精美的插图都用在这套译文集里。我想，中国读者一定会跟我一样对巴金先生表示衷心的感谢。 草婴 二〇〇四年三月

《一个地主的早晨》

内容概要

《一个地主的早晨》

作者简介

列夫·尼古拉耶维奇·托尔斯泰（1828-1910），俄国作家。出身贵族。代表作品有长篇小说《战争与和平》《安娜·卡列尼娜》《复活》等，自传体小说三部曲《童年·少年·青年》，中篇小说《一个地主的早晨》《哥萨克》等。此外还创作有剧本《活尸》等。托尔斯泰的创作长达60余年，作品深刻描绘沙皇俄国的社会生活，反映出以宗法社会为基础的农民世界观的矛盾，对世界文学产生深远影响。

草婴（原名盛峻峰），1923年3月生，浙江镇海人。1941年开始翻译俄苏文学，20世纪50年代翻译尼古拉耶娃小说《拖拉机站站长和总农艺师》；肖洛霍夫中篇小说《一个人的遭遇》《顿河故事》等。60年代后翻译莱蒙托夫小说《当代英雄》、托尔斯泰《战争与和平》《安娜·卡列尼娜》等全部小说。2003年著有《我与俄罗斯文学》。1987年获苏联“高尔基文学奖”，2006年获-俄罗斯“高尔基文学奖章”，2010年获中国翻译协会“翻译文化终身成就奖”，2011年获“二海文艺家终身荣誉奖”。

《一个地主的早晨》

书籍目录

译者前言 袭击——一个志愿军的故事 弹子房记分员笔记 伐木——一个士官生的故事 十二月的塞瓦斯托波尔 五月的塞瓦斯托波尔 一八五五年八月的塞瓦斯托波尔 暴风雪 两个骠骑兵——献给玛·尼·托尔斯泰 娅伯爵小姐 高加索回忆片段：一个被贬谪的军官 一个地主的早晨

《一个地主的早晨》

章节摘录

版权页：他捧着一大束鲜花走回家去，掩住鼻子，不愿闻到随风飘扬的臭气。他在一堆尸体旁边站住，久久地瞧着一具离他最近的可怕的无头尸体。他一动不动地站了好一阵，然后走得更近一点，用脚碰碰死尸的僵硬手臂。那手臂微微动了动。他又碰了碰，碰得更使劲一点。那手臂抖了抖，又落到原来的地方。孩子忽然大叫一声，把脸埋在花束里，没命地向要塞跑去。是的，棱堡上和战壕上都挂着白旗，鲜花盛开的谷地充满发臭的尸体，灿烂的太阳正往蔚蓝的大海落下去，蔚蓝的大海呢，微波荡漾，在金色的夕阳下熠熠发亮。成千个人聚集在一起，观察着，谈论着，彼此交换着微笑。但这些人，这些宣扬爱和自我牺牲的伟大教义的基督徒，面对着他们一手造成的罪孽，却没有怀着悔恨的心情跪下来，跪在赐给他们生命、并把害怕死亡和热爱善与美的感情输入他们心里的上帝面前，也没有流着快乐幸福的眼泪，像兄弟一般相互拥抱！没有！白旗卸下来了，散布死亡和苦难的大炮又在怒吼了，纯洁无辜的鲜血又在流淌了，周围又是一片呻吟和咒骂。我已经把要说的话全说出来了，可是我们依旧在苦苦思索。也许我不该说这些话吧。也许我所说的是那种残酷的真理，它们不知不觉地潜藏在每个人的心里，但不该说出口来，免得引起坏的作用，正像不该搅动酒里的沉淀，免得把酒弄浑一样。在这个故事里，哪些是应该避免的恶，哪些是值得模仿的善？谁是故事里的坏蛋，谁是故事里的英雄？个个都是好的，个个又都是坏的。

《一个地主的早晨》

编辑推荐

《一个地主的早晨》由现代出版社出版。

《一个地主的早晨》

精彩短评

- 1、托尔斯泰的直觉力在《一个地主的早晨》里表现的非常显著。正如梅列日科夫斯基说的，托尔斯泰的思辨力太差了。
- 2、极写实，但开头诸篇军旅小说委实拖沓，末一篇《一个地主的早晨》方见功力。
- 3、整体很不错，值得推荐
- 4、没怎么读过托翁的作品，这次一口气买了三本托翁的中短篇小说集，刚看了一两篇，毕竟是大师的作品，经典就是经典。
- 5、托尔斯泰的军旅小说和福楼拜的历史传奇小说一样都是艺术型作家中的败笔。
- 6、草婴译本终于重现江湖了，不过这个版本的装帧还可以改进。
- 7、这是草婴先生翻译的托尔斯泰短篇小说集,由现代出版社出版,也是重版2008年上海文艺出版社的版本.草婴先生化了二十多年,翻译了托尔斯泰的全部小说,2012年有现代出版社分12卷出版.印刷精美,纸张装帧都非常好,价格也合理.总价仅为精装本的三分之一!
- 8、我的偶像托尔斯泰早年的作品，与他那些震撼古今的巨著来说，已经非常薄了。还是草婴翻译的，很喜欢！
- 9、株洲市图书馆 描写了很多战争生活
- 10、以前很不喜欢草婴译的，但这套书的质量确实很好。托氏的中短篇小说集终于有望收藏了。
- 11、可以的，像速写
- 12、里面的短篇，都很不错，特别喜欢 弹子房的书记员 那个文章，对于目前沉迷于游戏的人来说，其心理描写也应该如此吧。
- 13、托尔斯泰的小说会慢慢买全的
- 14、写的真他妈逼的好。7.3分足见豆瓣上什么傻X都有。
- 15、是托翁20来岁的时候的作品，那种充满激情的劲儿叫人感动
- 16、5篇描写战争题材，却也是从不同角度切入战争侧面，或人称、或视角变化；而当年zdi课上提到的《暴风雪》、《两个标骑兵》、《一个地主的早晨》才是看这本书的原初。或许，真的可以将托尔斯泰全集拿来读，信心很重要。
- 17、内容挺喜欢，还没有时间看。
- 18、挺喜欢书的这种风格，很有味道，看上去很舒服，不过封面上有很多小黑点，存放出问题了
- 19、列夫·托尔斯泰早期小说集，大部分篇目可看作克里米亚战争的报告文学。
- 20、儿子很喜欢这本书，书的印刷看起来也不错。
- 21、排版纸质字体什么的看上去都很舒服 唯一不足的是没塑封 拿回来的时候有一点点脏了.....

《一个地主的早晨》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com